



Twin rods cylinders are used when it's necessary to avoid any possible rotation of its linear movement.
Available bores are: Ø32, 40, 50, 63, 80, 100 mm.
There is also the possibility to use Viton seals for high temperatures.

Le vérin bitige Air Work est utilisé dans les cas où le mouvement nécessite une antirotation de la tige.
Les diamètres disponibles: Ø32, 40, 50, 63, 80, 100 mm.
Est aussi possible l'usage des joints en VITON pour hautes températures.

I cilindri ad aste gemellate vengono utilizzati quando è indispensabile impedire la rotazione del movimento lineare dello stelo del cilindro.

Le taglie disponibili sono: Ø32, 40, 50, 63, 80, 100 mm.

C'è anche la possibilità di usare guarnizioni in VITON per alte temperature.

ORDERING CODE / CODIFICATION / CHIAVE DI CODIFICA

C A 0 0 1 0 0 0 0 0 0

Stroke / Course / Corsa

Ø cylinder / Ø vérin / Ø cilindro

SEALS / JOINTS / GUARNIZIONI

	ROD / TIGE / STELO	PISTON / PISTONE / PISTONE
1	polyurethane / polyuréthane / poliuretano	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
3	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)
6	viton / viton / viton (-10C°+ 150C°)	polyurethane / polyuréthane / poliuretano

VERSION / VERSION / VERSIONE

01	double acting cushioned magnetic / double effet amorti magnétique / doppio effetto ammortizzato magnetico	
02	double acting cushioned non magnetic / double effet amorti non magnétique / doppio effetto ammortizzato non magnetico	
03	through rod cushioned magnetic / tige traversante amorti magnétique / stelo passante ammortizzato magnetico	
04	through rod cushioned non magnetic / tige traversante a morti non magnétique / stelo passante ammortizzato non magnetico	
07	with inox rod cushioned magnetic / tige inox amorti magnétique / con stelo inox ammortizzato magnetico	
08	with inox rod cushioned non magnetic / tige inox amorti non magnétique / con stelo inox ammortizzato non magnetico	

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI

Sizes / Alésage / Alesaggi

Ø32-40-50-63-80-100

Standard strokes / Course standard / Corse standard

mm 25-50-80-100-125-160-200-250-320-350-400-500

Fluid / Fluide / Fluido

Lubricated or non lubricated air / **Air lubrifié ou non / Aria con o senza lubrificazione**

Operating temperature range / **Température d'utilisation / Temperatura di esercizio**

Polyurethane / **Polyuréthane / Poliuretano**: -20°C + 80°C
Viton: -10°C + 150°C

Max operating pressure / **Pression max d'utilisation / Pressione massima di esercizio**

10 bar

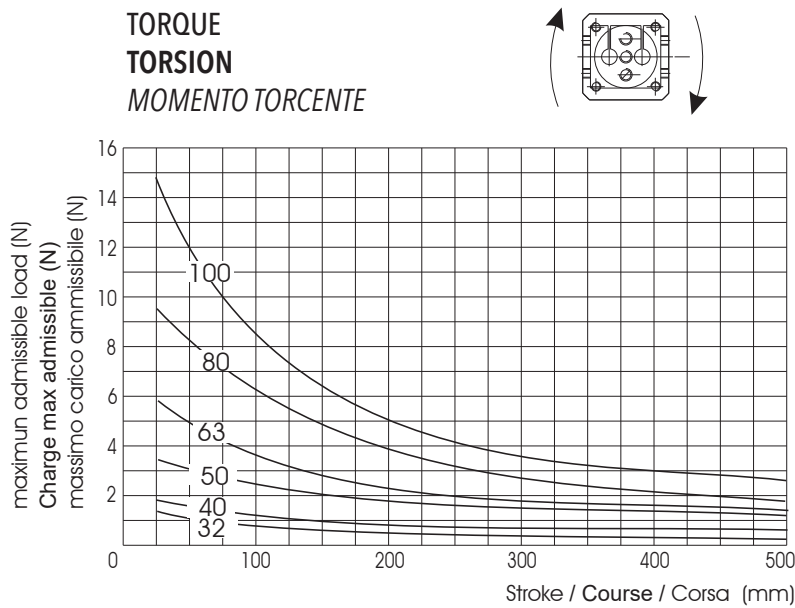
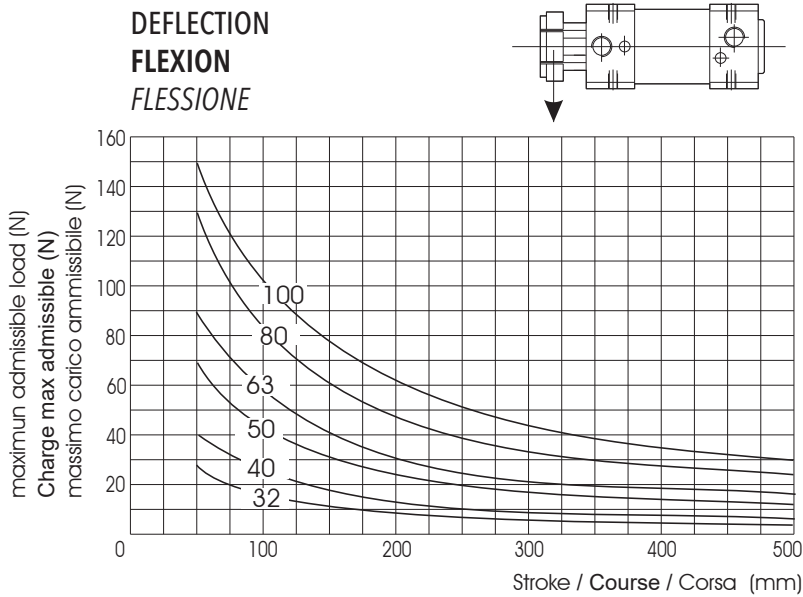
Force / **Force / Forze sviluppate**

Technical informations page / **Page informations techniques / Pagina dati tecnici**

Air consumption / **Consommation d'air / Consumo aria**

Technical informations page / **Page informations techniques / Pagina dati tecnici**

LOAD DIAGRAM / **DIAGRAMME DE CHARGE** / **DIAGRAMMA DI CARICO**



SEALS KIT / KIT JONTS / KIT GUARNIZIONI

K Z 3 8 1 0 0 0

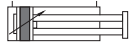
→ Ø cylinder / Ø vérin / Ø cilindro

→ **SEALS / JOINTS / GUARNIZIONI**

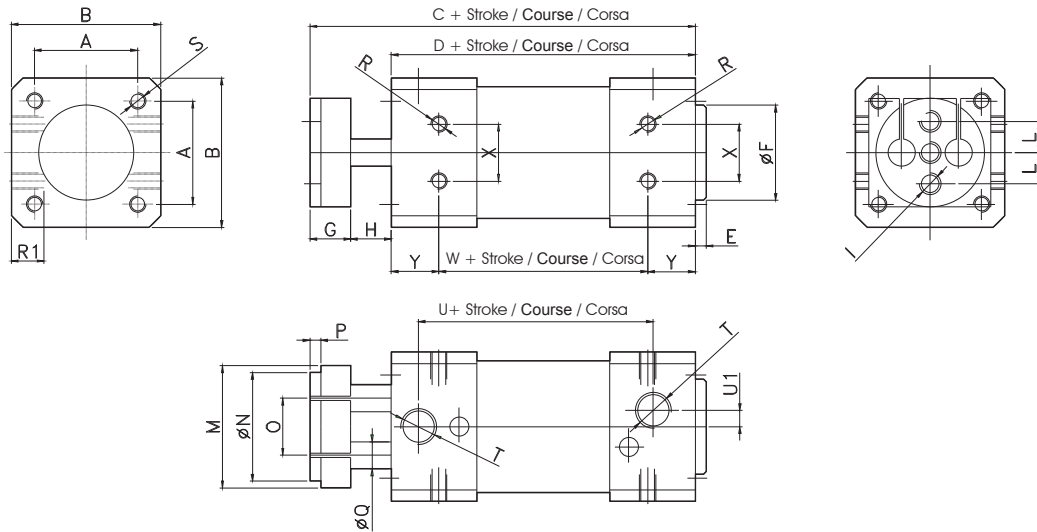
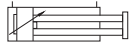
	ROD / TIGE / STELO	PISTON / PISTON / PISTONE
1	polyurethane / polyuréthane / poliuretano	polyurethane / polyuréthane / poliuretano
3	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)
6	viton / viton / viton (-10C° + 150C°)	polyurethane / polyuréthane / poliuretano

Double acting cushioned
Double effet amorti
Doppio effetto ammortizzato

CODE: CA011.Ø.mm



CODE: CA021.Ø.mm



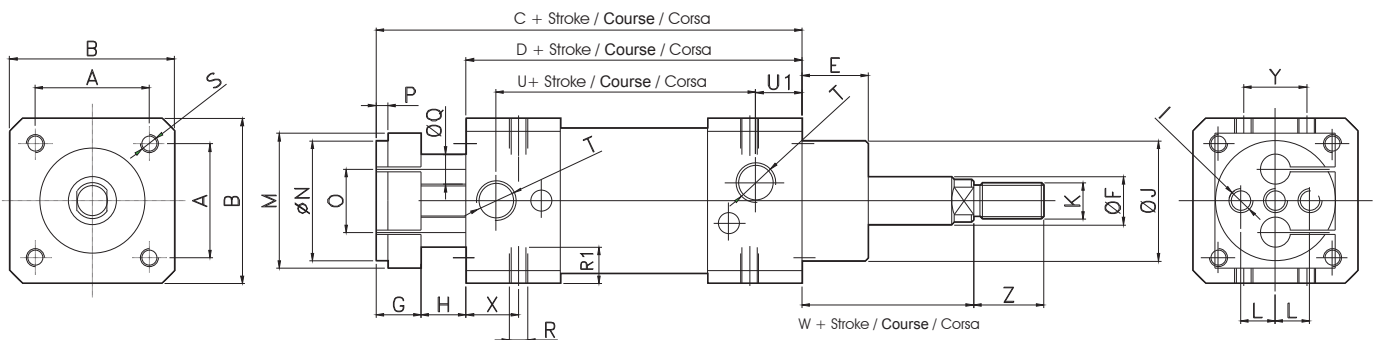
Ø	A	B	C	D	E	ØF	G	H	I	L	M	ØN	O	P	ØQ	R	R1	S	T	U	U1	W	X	Y
32	32.5	45	128	102	4	30	15	11	M6	9.5	40	32	18	4	8	M5	8	M6	G1/8	78	4.5	72	16	15
40	38	55	142	112	4	35	15	15	M8	11.5	45	40	21	4	10	M6	10	M6	G1/4	86.5	6	77	21	17.5
50	46.5	65	151	117	4	40	18	16	M8	15	55	50	26	5	12	M8	10	M8	G1/4	82.5	8.5	85	24	16
63	56.5	80	161	125	4	45	22	14	M10	19	70	63	35	5	16	M8	10	M8	G3/8	89.5	8.5	89	33	18
80	72	100	174	136	4	45	22	16	M12	25	95	80	46	5	20	M10	13	M10	G3/8	100	8.5	98	40	19
100	89	115	181	143	4	55	22	16	M12	35	110	100	70	5	20	M10	13	M10	G1/2	106	10	105	58	19

Through rod cushioned
Tige traversante amorti
Stelo passante ammortizzato

CODE: CA031.Ø.mm

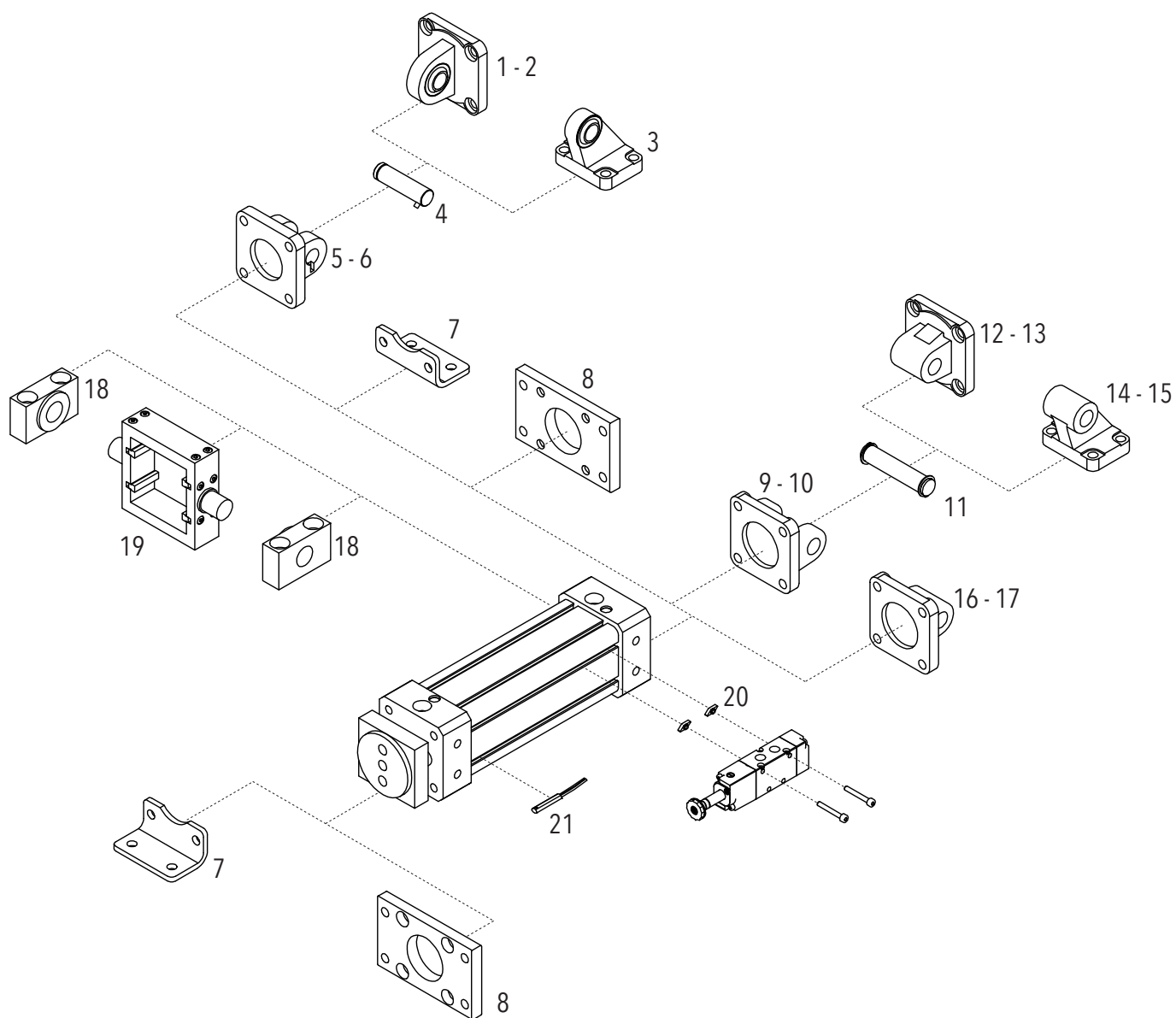


CODE: CA041.Ø.mm



Ø	A	B	C	D	E	ØF	G	H	I	ØJ	K	L	M	ØN	O	P	ØQ	R	R1	S	T	U	U1	W	X	Y
32	32.5	45	128	102	20	12	15	11	M6	30	M10x1.25	9.5	40	32	18	4	8	M5	8	M6	G1/8	77.5	4.5	26	15	16
40	38	55	142	112	22	16	15	15	M8	35	M12x1.25	11.5	45	40	21	4	10	M6	10	M6	G1/4	86	6	30	17.5	21
50	46.5	65	151	117	28	20	18	16	M8	40	M16x15	15	55	50	26	5	12	M8	10	M8	G1/4	82.5	8.5	37	16	24
63	56.5	80	161	125	28	20	22	14	M10	45	M16x15	19	70	63	35	5	16	M8	10	M8	G3/8	89.5	8.5	37	18	33
80	72	100	174	136	34	25	22	16	M12	45	M20x1.5	25	95	80	46	5	20	M10	13	M10	G3/8	100	8.5	46	19	40
100	89	115	181	143	38	25	22	16	M12	55	M20x1.5	35	110	100	70	5	20	M10	13	M10	G1/2	102	10	51	19	58

MOUNTING PARTS / ACCESSOIRES DE MONTAGE / ACCESSORI DI FISSAGGIO



POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
1	AR4226. Ø	Male hinge with articulated head / Chape mâle arrière rotulée / Cerniera maschio con testa snodata	Aluminium / Aluminium / Alluminio
2	AR4261. Ø	Male hinge with articulated head / Chape mâle arrière rotulée / Cerniera maschio con testa snodata	Steel / Acier / Acciaio
3	AR4208. Ø	Square joint artic.head / Artic. arrière equerre rotulée / Articolazione a squadra snodata	Steel / Acier / Acciaio
4	AR41803. Ø	Pin anti-rotation / Axe anti-rotation / Perno antirotazione	Steel / Acier / Acciaio
5	AR41801. Ø	Narrow female hinge / Chape femelle étroite / Cerniera femmina stretta	Aluminium / Aluminium / Alluminio
6	AR4212. Ø	Narrow female hinge / Chape femelle étroite / Cerniera femmina stretta	Steel / Acier / Acciaio
7	AR4152. Ø	Pedestal / Equerre / Piedino	Steel / Acier / Acciaio
8	AR4151. Ø	Flange / Bride / Flangia	Steel / Acier / Acciaio
9	AR4147. Ø	Female hinge / Chape arrière femelle / Cerniera femmina	Aluminium / Aluminium / Alluminio
10	AR4184. Ø	Female hinge / Chape arrière femelle / Cerniera femmina	Steel / Acier / Acciaio
11	AR4150. Ø	Pivot for hinge / Axe chape arrière / Perno per cerniera	Steel / Acier / Acciaio

POS.	CODE	DESCRIPTION	MATERIAL
12	AR4149. Ø	Male hinge / Chape mâle arrière / Cerniera maschio	Aluminium / Aluminium / Alluminio
13	AR4186. Ø	Male hinge / Chape mâle arrière / Cerniera maschio	Steel / Acier / Acciaio
14	AR4156. Ø	Square joint / Articulation equerre / Articolazione a squadra	Aluminium / Aluminium / Alluminio
15	AR4207. Ø	Square joint / Articulation equerre / Articolazione a squadra	Steel / Acier / Acciaio
16	AR4149. Ø	Male hinge / Chape mâle arrière / Cerniera maschio	Aluminium / Aluminium / Alluminio
17	AR4186. Ø	Male hinge / Chape mâle arrière / Cerniera maschio	Steel / Acier / Acciaio
18	AR4159. Ø	Support for inter. Hinge / Support pour tourillon / Supporto cerniera intermedia	Steel / Acier / Acciaio
19	AR4158. Ø	Intermediate hinge / Tourillon intermédiaire / Cerniera intermedia	Aluminium / Aluminium / Alluminio
20	AR4213	Valve fixing plaque / Fixation pour valve / Piastrina fissaggio valvola	Steel / Acier / Acciaio
21	AR4019...	Oval switch / Captteur oval / Sensore ovale	